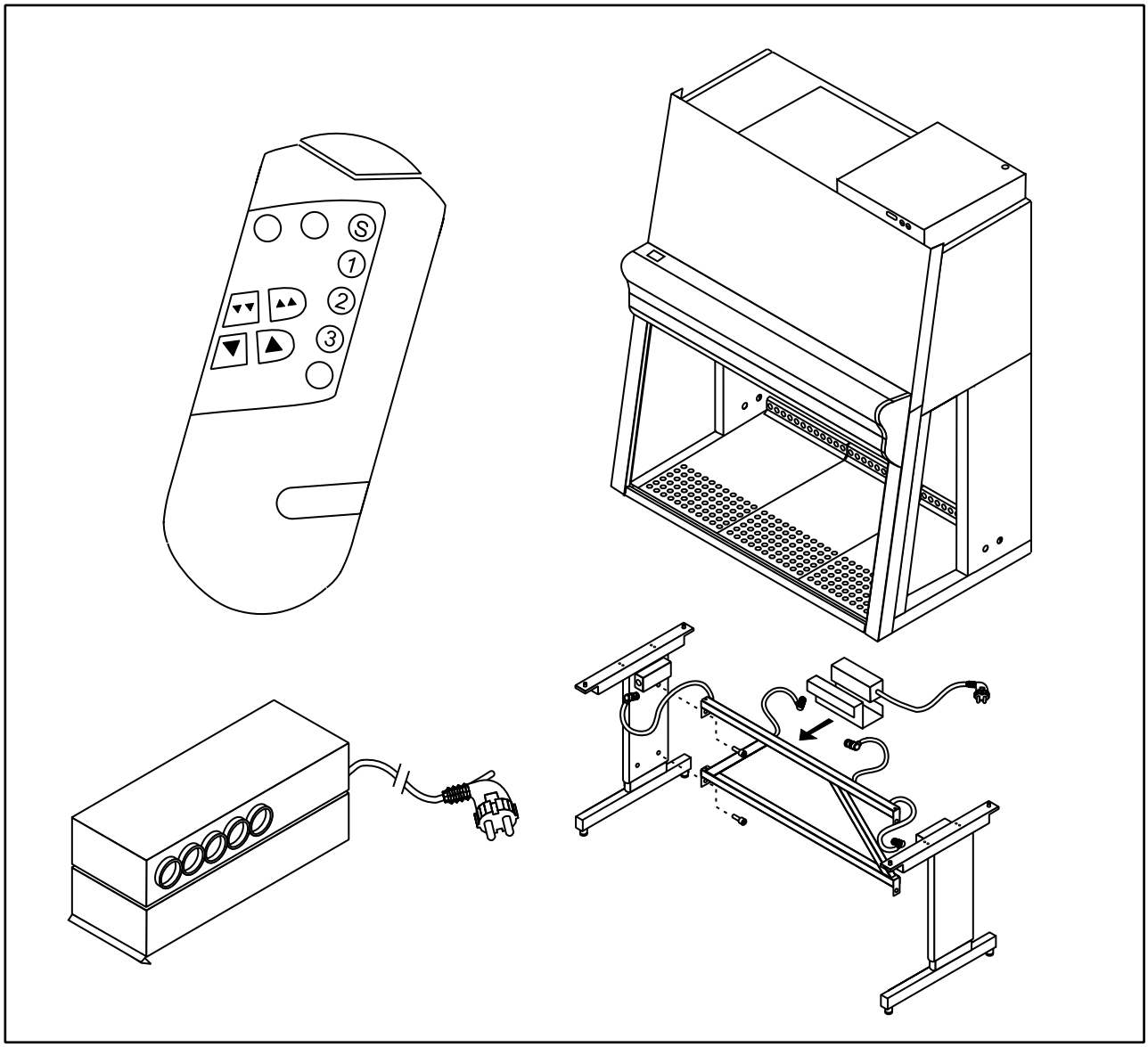
Kendro®

Manuale d’uso

Sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza per cappa di sicurezza HERAsafe



Stand: 07.2003 / 50077504

Copyright

Il presente manuale d'uso è protetto dalla legge sul diritto d'autore. I diritti conseguenti, in modo particolare la ristampa, l'elaborazione fotomeccanica o digitale, la riproduzione, anche parziale, sono consentite solamente previa autorizzazione scritta della Laboratory Products GmbH. Questa norma non riguarda la riproduzione per l'utilizzo all'interno dell'azienda.

Marchio protetto

HERAsafe® e Heraeus sono marchi protetti e registrati della Kendro Laboratory Products GmbH. Tutti gli altri marchi indicati nel manuale d'uso sono di esclusiva proprietà del rispettivo costruttore.

Kendro Laboratory Products GmbH
Robert-Bosch-Straße 1
D - 63505 Langenselbold
Germania

Indice

1. Avvertenze generali 4
1.1 Misure principali per l'esercizio 5
1.2 Garanzia 5
1.3 Spiegazione dei simboli 5
1.4 Uso previsto del dispositivo 6
1.4.1 Uso conforme alla destinazione 6
1.4.2 Uso non conforme alla destinazione: 6
1.5 Norme e disposizioni di sicurezza 6

2. Consegna dell'apparecchio 7
2.1 Dotazione di fornitura 7
2.2 Controllo alla consegna 7

3. Installazione dell'apparecchio 8
3.1 Condizioni ambientali 8

4. Messa in esercizio 9
4.1 Montaggio del sottotelaio 9
4.2 Installazione del telecomando 10
4.3 Funzione tasti del telecomando 11
4.4 Attivazione della regolazione dell'altezza 11
4.5 Memorizzazione altezze 11
4.6 Riconoscimento errori 12

5. Messa fuori servizio 12

6. Manutenzione 12

7. Dati tecnici 13

8. Pezzi di ricambio 13

8. Indirizzi 14

1. Avvertenze generali

In basso sono riportati i recapiti di contatto delle organizzazioni di vendita internazionali Kendro.

Indirizzo postale Germania
Kendro Laboratory Products GmbH
Robert-Bosch-Straße 1
D - 63505 Langenselbold

Richieste dalla Germania:
Telefono
Vendita 0800 1 536376
Servizio clienti 0800 1 112110
Fax
Vendita/Servizio clienti 0800 1 112114
E-Mail info@kendro.de

Richieste dall'Europa, Medio Oriente ed Africa:
Telefono + 49 (0) 6184 / 90-6940
Fax + 49 (0) 6184 / 90-7474
E-Mail info@kendro.com

Indirizzo postale USA
Kendro Laboratory Products Inc.
275 Aiken Road
Asheville, NC 28804
USA

Richieste dal Nord America
Telefono +1 800-879 7767
Fax +1 828-658 0363
E-Mail info@kendro.com

Richieste dal Sud America
Telefono +1 828-658 2711
Fax +1 828-645 9466
E-Mail info@kendro.com

Richieste dall'Asia - Pacifico
Telefono +852-2711 3910
Fax +852-2711 3858
E-Mail info@kendro.com

1. Avvertenze generali

1.1 Misure principali per l'esercizio

Il presente manuale d'uso descrive il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza per la cappa di sicurezza HERAsafe. Il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza è realizzato conformemente agli attuali standard tecnologici e prima della consegna è stato testato il suo perfetto funzionamento. Tuttavia l'apparecchio potrebbe essere causa di pericoli. Questo potrebbe accedere soprattutto se l'apparecchio è utilizzato in modo improprio e non come previsto dalla sua destinazione d'uso. Per la prevenzione degli infortuni è quindi necessario osservare le seguenti regole:

- Il sottotelaio regolabile in altezza deve essere montato ed usato esclusivamente da personale istruito ed autorizzato.
- Lavori di riparazione al dispositivo possono essere eseguiti soltanto da personale qualificato istruito ed autorizzato.
- Il contenuto del presente manuale d'uso può essere modificato in qualsiasi momento e senza preavviso.
- Per le traduzioni in altre lingue la versione tedesca del presente manuale d'uso è vincolante.
- Conservare il presente manuale d'uso con cura in prossimità dell'apparecchio in modo da poter accedere in qualsiasi momento alle informazioni di sicurezza e ad altre importanti informazioni riguardanti il funzionamento.
- In caso di problemi specifici che secondo la Vostra opinione non sono sufficientemente trattati nel presente manuale, consigliamo per la Vostra sicurezza di contattare la Kendro Laboratory Products.

1.2 Garanzia

Kendro Laboratory Products garantisce la sicurezza e la funzionalità del sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza solo a condizione che:

- il dispositivo venga impiegato esclusivamente per il suo uso previsto, che venga azionato e la manutenzione eseguita secondo le indicazioni riportate nel presente manuale d'uso,
- non vengano apportate modifiche costruttive al dispositivo,
- vengano utilizzati esclusivamente pezzi di ricambio ed accessori originali ed omologati dalla Kendro Laboratory Products.

Il periodo di garanzia inizia al momento della consegna dell'apparecchio al cliente.

1. Avvertenze generali

1.3 Spiegazione dei simboli

AVVERTENZA!

in caso di inosservanza sussiste la possibilità di gravi lesioni, anche mortali.

ATTENZIONE!

in caso di inosservanza sussiste la possibilità di lesioni lievi o meno gravi, nonché danni materiali.

AVVISO!

fornisce consigli per l'uso ed informazioni utili.

RICICLAGGIO!

Materie prime preziose possono essere riutilizzate.

1.4 Uso previsto del dispositivo

1.4.1 Uso conforme alla destinazione

Il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza serve come dispositivo di base variabile in altezza per la cappa di sicurezza HERAsafe. Prima della prima messa in esercizio di una cappa di sicurezza in combinazione con il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza è necessario che il gestore esegua un controllo dell'installazione e documenti il risultato del controllo in un protocollo di controllo. L'apparecchio può essere rilasciato al funzionamento soltanto quando sono rispettati i parametri di funzionamento dettati dalla Kendro Laboratory Products.

1.4.2 Uso non conforme alla destinazione:

Il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza in combinazione con la cappa di sicurezza non deve essere utilizzato in laboratori che non soddisfano i requisiti dei livelli di sicurezza 1, 2 e 3. L'apparecchio non deve essere utilizzato come cappa di sicurezza microbiologica della classe II quando dopo aver eseguito modifiche delle condizioni di installazione o dopo interventi sulla tecnica dell'apparecchiatura non sono stati eseguiti dei controlli di riqualifica.

2. Consegna dell'apparecchio

2.1 Dotazione di fornitura

La fornitura del sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza comprende i seguenti componenti:

- 2 pezzi laterali con azionamento elettrico
- Barra trasversale
- Collegamenti dei cavi e viti

- Unità di controllo di corsa sincrona
- Canali dei cavi con pellicola autoadesiva
- Telecomando

2.2 Controllo alla consegna

Subito dopo la consegna del sottotelaio controllare:
- la completezza della fornitura,
- lo stato di fornitura dei componenti del sottotelaio.

Se la fornitura non è completa o si dovessero riscontrare dei danneggiamenti dovuti al trasporto, si prega di contattare immediatamente il corriere nonché la Kendro Laboratory Products.

3. Installazione dell'apparecchio

3.1 Condizioni ambientali

La sicurezza operativa e la funzione a regola d'arte del sottotelaio dipendono dall'idoneità del luogo di installazione. La cappa di sicurezza in combinazione con il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza può essere installato quindi soltanto in ambienti che soddisfino le sottoindicate condizioni ambientali.

Requisiti del luogo di installazione:

- L'installazione elettrica dell'apparecchio è prevista per un'altezza del luogo di montaggio fino a massimo 2000 m sopra il livello del mare.
- La superficie del pavimento di installazione deve essere resistente ed ignifuga.
- Il luogo di installazione deve essere dotato di un'altezza sufficiente. Per un'apparecchiatura non collegata ad un impianto di scarico dell'aria è necessario che la distanza dall'apertura per l'aria di scarico sulla parte superiore dell'apparecchio fino al soffitto, a sottotelaio completamente estratto, sia di almeno 200 mm.
- La temperatura ambiente deve essere compresa fra 15° C e 40° C.
- La relativa umidità dell'aria dell'ambiente dell'apparecchio può avere un valore max. del 90 %.

AVVISO – attacchi di collegamento flessibili!

Se la cappa di sicurezza viene collegata ad un impianto di sfiato dell'aria o installati raccordi per mezzi di alimentazione, è necessario installare degli attacchi di collegamento flessibili.

AVVISO – Stoccaggio temporaneo per il funzionamento!

Se il sottotelaio è stoccato temporaneamente con i componenti elettrici, il valore della temperatura ambiente per max. 4 settimane può essere compreso fra -20° C e +60° C ad una relativa umidità dell'aria fino a max. 90 %. Per valori superiori a quelli indicati sono da considerare i requisiti del luogo di installazione.

4. Messa in esercizio

4.1 Montaggio del sottotelaio

Fig. 1: Il sottotelaio regolabile in altezza può essere regolato con un intervallo compresa tra 680 - 880 mm. Entrambi i pezzi laterali [6] sono dotati di un proprio azionamento ad elettromotore [2] controllato dall'unità di controllo di corsa sincrona [4].

1. **Fig. 1:** Avvitare i due pezzi laterali [8] e [11] con le viti [10] alla traversa [9].
2. Agganciare la lamiera di appoggio [5] nella diagonale superiore della traversa. Posizionare l'unità di controllo di corsa sincrona [4] sulla lamiera di appoggio.
3. Fissare i canali per cavi autoadesivi rispettivamente a sinistra e destra dell'unità di controllo di corsa sincrona sulla diagonale superiore della traversa. Pulire accuratamente le parti di incollaggio, le superfici devono essere prive di grasso e polvere. Rimuovere i coperchi dei canali dei cavi, tirare la pellicola protettiva sulla parete posteriore e premere i canali dei cavi nella posizione di montaggio.
4. Stendere i cavi di collegamento attraverso i canali dei cavi. Collegare il cavo di collegamento [3] dell'azionamento a motore sinistro [2] all'attacco [15] dell'unità di controllo di corsa sincrona [4], collegare il cavo di collegamento [6] dell'azionamento a motore destro [7] all'attacco [16] dell'unità di controllo di corsa sincrona [4]. Collegare i cavi di collegamento rispettivamente all'azionamento a motore destro e sinistro.
5. Apporre il coperchio sui canali dei cavi.
6. Posizionare la cappa di sicurezza [1] sul sottotelaio in modo tale da essere fissata dai perni [13]. Avvitare l'alloggiamento con il sottotelaio attraverso i 4 fori [12] delle unità di appoggio dei pezzi laterali.
7. Allineare la sezione di lavoro della cappa di sicurezza. Posizionare una livella a bolla d'aria sulla piastra di lavoro e ruotare i piedini [14] del sottotelaio con una chiave (SW 24 mm) i modo tale che la piastra di lavoro sia correttamente piana in tutte le direzioni. La regolazione dell'altezza dei piedini del telaio deve avvenire da sinistra verso destra e da dietro in avanti.

AVVISO – Effetti climatici

Per garantire un funzionamento a regola d'arte dell'unità di controllo di corsa sincrona è necessario che il luogo di installazione della cappa di sicurezza sia scelto in modo tale che l'unità di controllo della corsa sincrona non sia esposto ad alcuna effetto termico o di umidità.

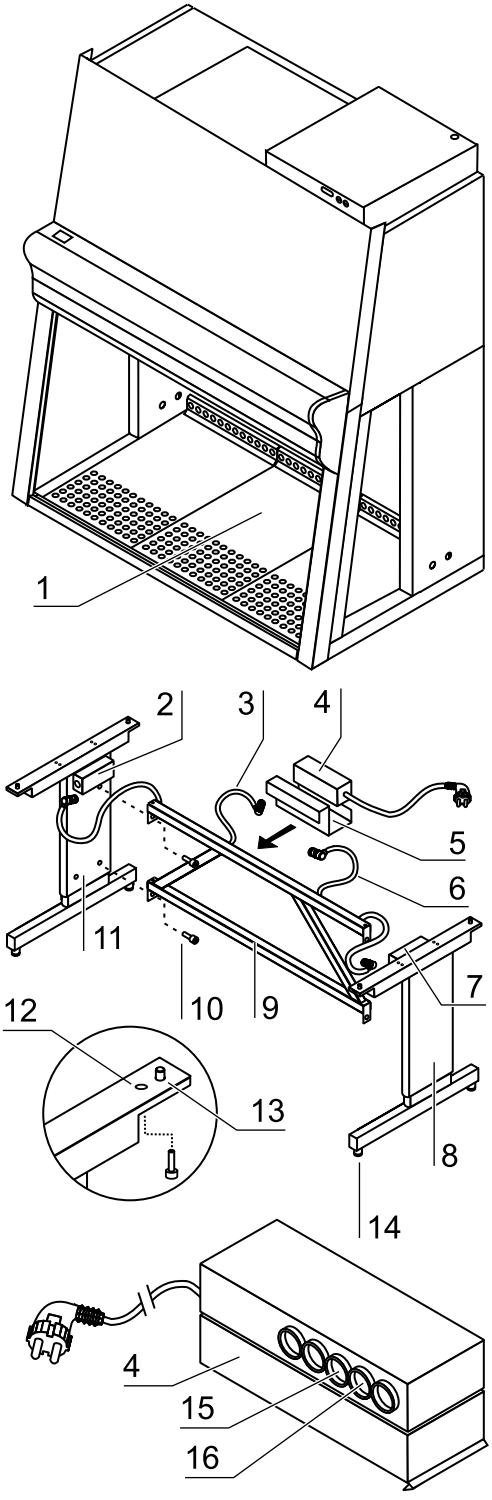


FIg. 1
Montaggio sottotelaio

4. Messa in esercizio

4.2 Installazione del telecomando

Fig. 2: La regolazione dell'altezza del sottotelaio è controllata da un telecomando. La pulsantiera [1] del telecomando viene collegata direttamente all'attacco dell'unità di controllo della corsa sincrona ed alimentata con corrente dal cavo di collegamento.

1. Inserire la spina [2] del cavo di collegamento all'attacco [5] dell'unità di controllo della corsa sincrona [4].

AVVERTENZA – Alta tensione!

Il contatto diretto di componenti sotto tensione può comportare delle scosse elettriche mortali. Prima del collegamento alla rete elettrica è necessario accertarsi che spina e cavo non siano danneggiati. Le parti danneggiate non devono essere utilizzate per il collegamento alla rete! Controllare la disposizione dei cavi di collegamento. La corsa del sottotelaio non deve provocare alcun taglio o schiacciamento dei cavi di collegamento!

2. Inserire la spina con contatto di protezione [3] dell'unità di controllo di corsa sincrona in una presa di corrente messa a terra ed assicurata a regola d'arte.
3. Accertarsi che i cavi non siano sottoposti ad alcuna forza di tiraggio o pressione e che durante lo spostamento del sottotelaio i cavi non vengano schiacciati o tranciati.

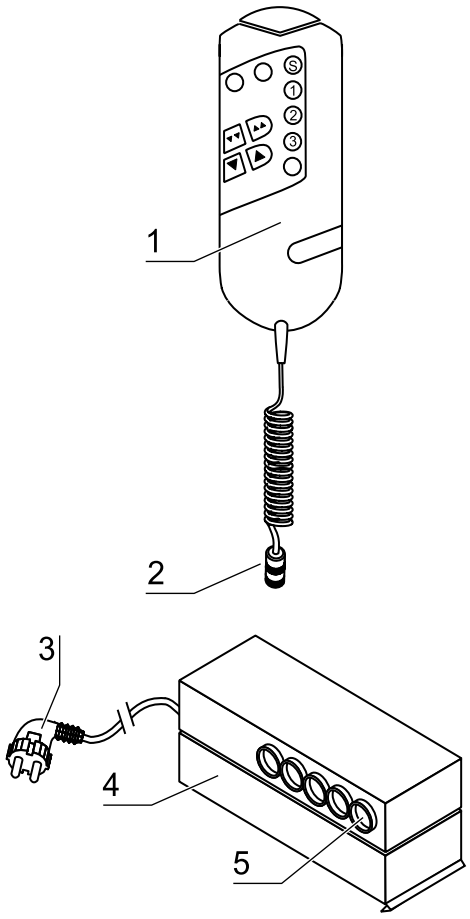


Fig. 2
Installazione del telecomando

4. Messa in esercizio

4.3 Funzione tasti del telecomando

Fig. 3: La pulsantiera è dotata complessivamente di sette tasti funzionali.
[1] Tasto reset ○ per la nuova inizializzazione del comando.

[2] Tasto Giù ▼▼ per abbassare il sottotelaio.

[3] Tasto Su ▲▲ per sollevare il sottotelaio.

[4] Tasto Memoria Ⓢ per rimchiaare il processo di memorizzazione.

[5] Tasto Memoria ① per salvare la 1. impostazione.

[6] Tasto Memoria ② per salvare la 2. impostazione.

[7] Tasto Memoria ③ per salvare la 3. impostazione.

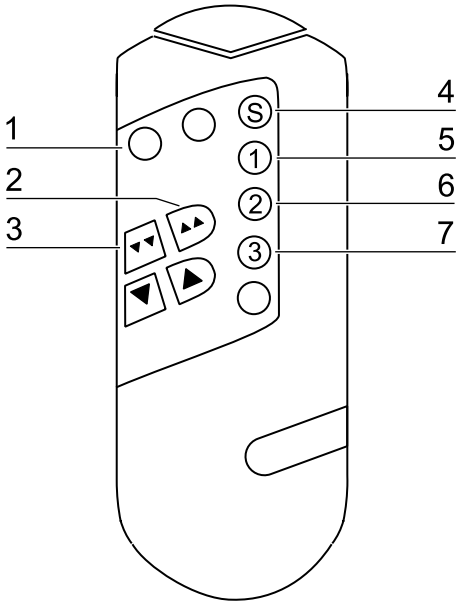


Fig. 3
Attivazione della regolazione dell'altezza

4.4 Attivazione della regolazione dell'altezza

Fig. 3: Per la messa in esercizio è necessario inizializzare l'unità di controllo di corsa sincrona.
1. Avviare l'inizializzazione:

   Premere brevemente per tre volte il tasto Memoria Ⓢ .

2. Spostare entrambi i pezzi laterali fino alla battuta verso il basso (fino a quando si sentono scattare i relè):

   Tenere premuto il tasto Giù ▼▼

3. L'unità di controllo di corsa sincrona della regolazione dell'altezza ed il telecomando sono pronti al funzionamento.

4.5 Memorizzazione / raggiungimento delle posizioni di altezza

Fig. 3: Le regolazioni in altezza possono essere salvata in tre posizioni di memorizzazione [5], [6] e [7]. Ogni posizione di memorizzazione può essere occupata da un solo valore; se la si rioccupa, il valore precedente verrà sovrascritto.

1. Spostare il sottotelaio alla posizione desiderata.
   Tenere premuto il tasto Giù ▼▼ / SU ▲▲

2. Richiamo delle funzioni di memoria:
   Premere brevemente per tre volte il tasto Memoria Ⓢ

3. Richiamare la posizione di memorizzazione:
   Tenere premuto il tasto Memoria ①, ② o ③

4. Raggiungere la posizione di memoria desiderata:
   Tenere premuto il tasto Memoria ①, ② o ③.

4. Messa in esercizio

4.6 Riconoscimento errori

In caso di malfunzionamenti l'utente ha la possibilità di verificare le seguente fonti di errore:

1. L'alimentazione di corrente dell'unità di controllo è presente?

2. I cavi di collegamento sono in condizioni intatte ed inseriti correttamente negli attacchi?

3. Gli azionamenti a motore di entrambi i pezzi laterali sono collegati nella giusta sequenza all'unità di controllo di corsa sincrona?

Se la cause del malfunzionamento non sono risolvibili con le indicazioni sopra riportate è necessario contattare il Sevizio di assistenza tecnica della Kendro Laboratory Products.

5. Messa fuori servizio

Per la messa fuori servizio è necessario scollegare dalla rete l'unità di controllo di corsa sincrona.

6. Manutenzione

Il sottotelaio regolabile elettronicamente in altezza non necessita di essere sottoposto a manutenzione

7. Dati tecnici

Dimensioni:	
Intervallo della regolazione in altezza	680 - 880 mm
Profondità	750 mm
Larghezza KS 9	1000 mm
Larghezza KS 12	1300 mm
Larghezza KS 15	1600 mm
Larghezza KS 18	1900 mm
Tensione d'ingresso UE	230 V AC, 50/60 Hz
Tensione d'ingresso USA/CANADA	115 V AC, 50/60 Hz
Tipo di protezione:	IP 20
Collegamento alla rete:	
EU	Presa di protezione EU 230 V AC
USA/CANADA	Presa di protezione USA/CANADA 115 V AC
Forza di sollevamento	2 x 3000 N
Sollecitazione termica:	$J_{ambient\ min.}$ = -10 °C $J_{ambient\ max.}$ = 60 °C
Velocità di spostamento 8 mm/s	8 mm/s

8. Pezzi di ricambio

Denominazione	**N. id.**
Unità di sollevamento elettrica sinistra	50078613
Unità di sollevamento elettrica destra	50078614
Unità di controllo 230 V	50078615
Unità di controllo 120 V	50078616
Telecomando	50078617
Manuale d'uso	50077504

Kendro®

Internet: http://www.kendro.com